联合国 S/2004/488



安全理事会

Distr.: General
11 June 2004
Chinese
Original: English

2004 年 6 月 11 日秘书长致安全理事会主席的信

谨随函转递 2004 年 6 月 8 日我从北大西洋公约组织秘书长收到的来文（见附件）。请将此信及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

04-38789 (C) 010704 010704

附件

2004年6月8日北大西洋公约组织秘书长致秘书长的信

［原件：英文］

依照安全理事会第1088（1996）号决议的规定，随函附上稳定部队2004年4月的每月行动报告（附文）。请将该信及其附文提交安全理事会为荷。

亚普德霍普·舍费尔（签名）

附文

提交联合国的稳定部队每月行动报告

1. 在本报告所述期间（2004 年 4 月 1 日至 31 日），共有 9 054 名人员部署在稳定部队，另有 25 名人员部署在克罗地亚。

2. 稳定部队在 2004 年 3 月科索沃最近发生的危机期间向驻科部队提供的支助已结束，所有部队和设备已返回稳定部队行动地区。

安全情况

3. 在报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那境内局势仍然稳定，没有任何严重事件需要汇报。2004 年 4 月 22 日和 24 日发生爆炸装置爆炸事件，只造成物资损失，目前正在对这两起事件进行调查。在报告所述期间，没有发生任何针对稳定部队人员的暴力行为。

稳定部队业务活动

4. 稳定部队继续监测波斯尼亚和黑塞哥维那整个境内可能与恐怖主义有关的威胁，并仍然从事武器收集[1]、销毁[2] 和框架行动。2004 年 4 月 19 日，部队在 Predola 附近和另一次行动中查封了一个武器隐藏处，稳定部队没收了十枚便携式导弹和 21 枚手榴弹以及许多各种口径的子弹。

5. 2004 年 4 月 1 日，稳定部队进行一次因获得情报而开展的行动，以便拘留在帕莱的拉多万·卡拉季奇先生。这项行动属于对起诉犯有战争罪的人采取的一项持久行动，以支助前南斯拉夫问题国际刑事法庭。

6. 2004 年 4 月 16 日，西北部多国旅在普尔尼亚沃尔一个无人的鞋厂里发现一个房间，其中有两套核生化衣服，四罐白粉，一瓶暗色液体、装有硫酸阿托品的玻璃针管、几盒阿托品注射器、一些化学测量设备、三本关于化学品的手册，以及两个装有白粉玻璃瓶的很大金属圆桶。这些化学材料被确定为前南斯拉夫联邦共和国军队拥有的没有毒性及过时的化学保护材料。稳定部队专家将它们包装好，并送交斯普斯卡共和国当局处理。

[1] 收缴行动框架内的武器上缴/收缴成果如下：674 件小武器；247 018 发 20 毫米以下的弹药；4 530 发 20 毫米至 76 毫米之间的弹药；397 发 76 毫米以上的弹药；2 686 枚手榴弹；171 枚地雷；161.1 公斤炸药；3 499 件其他物品（迫击炮、迫击炮弹、枪榴弹、手工弹药和攻击火箭等）。

[2] 为支持减少无法使用和报废的实体武装部队的弹药以减少波黑的弹药数量，稳定部队继续进行第二期犰狳行动。截至 4 月 30 日，已销毁的斯普斯卡共和国军弹药总数为 1 225 吨。

各当事方遵守规定情况

7. 2004年4月15日，波斯尼亚-克罗地亚联邦国和实体当局与前南斯拉夫问题国际刑事法庭签署一项合作宣言，呼吁所有被起诉犯有战争罪的人自首。2004年4月18日，波斯尼亚塞族特别警察单位对被起诉犯有战争罪行的一些人发动一场行动，并试图逮捕在维舍格勒的两名嫌犯，据称是Milan和Sredoje Lukavic堂兄弟。这两名嫌犯因1994年屠杀波斯尼亚平民而被通缉，但没有被逮捕。Milan Lukavic的兄弟Novica在这次袭击中被打死。

8. 2004年4月16日，高级代表帕迪•阿什当对于斯普斯卡共和国当局的努力，及其没有与关于斯雷布雷尼察屠杀事件特别委员会进行合作表示失望和不悦。阿什当勋爵免除了斯普斯卡共和国驻海牙法庭的联络干事Dejan Miletic先生,以及斯普斯卡共和国军总参谋长Cvjetko Savic的职责，因为他们阻碍了上述委员会的工作，阿什当勋爵还将2004年6月7日定为委员会提交其最后报告的期限，并指出，他将责成塞尔维亚共和国总统和总理德拉甘•乔维奇和德拉甘•米凯热维奇对该结果负责。

9. 波黑联邦军和斯普斯卡共和国军的军事人员复员工作已开始，并且应当能够在2004年5月底结束。据报道2004年3月15日，波斯尼亚和黑塞哥维那第一位国家一级国防部长Nicola Radovanovic先生获得任命。关于任命其他高级职位，在提交作为国防国务部提议将军职位候选人18个姓名中，只有8位将军符合稳定部队退伍军人标准。根据双边会谈提出的建议，对该机构提出的修正案仍在进行。这些修正案包括调整总部、部队和分队的人数。此外，组成一个单一的国家排雷部队，仍然需要整编到经过总体改组的武装部队中。

10. 2004年4月19日，波斯尼亚和黑塞哥维那同意提供保证，Milivoj Petkovic少将、Slobodan Praljak退役将军、Jadranko Prlic、Valentin Coric、Bruno Stojic和Berislav Pusic将不会逃走，他们暂时获得保释。这六个人被起诉参与1993年对波斯尼亚穆斯林人实施酷刑并屠杀他们，2004年4月5日，他们向前南斯拉夫问题国际刑事法庭自首。

11. 在报告所述期间，实体武装部队根据《代顿和平协定》军事条款进行了常规训练活动。

12. 在报告所述期间，实体武装部队共进行了66次训练和业务活动，其中包括斯普斯卡共和国军29次，波黑联邦军27次。在此期间，共进行154次调动，斯普斯卡共和国军41次，波黑联邦军113次。

13. 2004年4月19日，夏季排雷周期开始，良好的天气使得大部分任务能按原定计划开始。然而，只有波斯尼亚联邦军和黑塞哥维那联邦军这两个组成部分完全履行标准业务程序。由于斯普斯卡共和国军尚未履行，迄今为止尚未允许它参与该进程。

14. 在报告所述期间，一共对武器和弹药储存地进行 125 次视察和核查，对斯普斯卡共和国军进行 71 次，对波黑联邦军进行 54 次。2004 年 4 月半闭了三个储存地，另有八个正准备关闭。

15. 2004 年 4 月 28 日，实体军队和民事保护部队在多博伊和格拉查尼察地区进行一次联合演习。波斯尼亚和黑塞哥维那国防部长 Radovanovic 先生指挥了名为“2004 年帮助伤亡人员”的演习。在演习期间，部队首次跨越实体间边界线。假设的情况是发生了一次地震，震中在实体间边界线附近。

16. 民事当局已于 2004 年 4 月 1 日接管莫斯塔尔国际机场空中交通管制，法国 Det-Air 已开始撤离。

结论

17. 稳定部队继续维持一个安全环境。在 2004 年 4 月期间，当地警察对被起诉犯有战争罪的人更加警觉，并更愿意进行合作。两个实体对波斯尼亚和黑塞哥维那军队联合机构将军职位的提名，再次表明他们坚持保留那些国际社会认为不合适的人选。